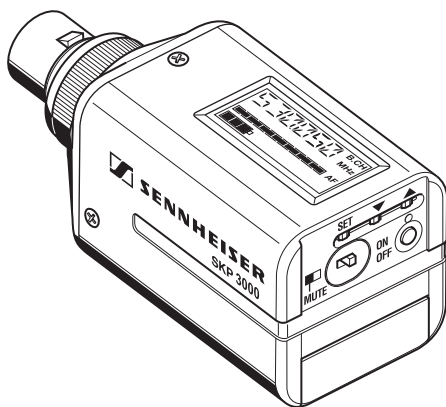


SKP 3000

Gebruiksaanwijzing



U heeft de juiste keus gemaakt!

Deze producten van Sennheiser zullen u jarenlang overtuigen van hun betrouwbaarheid, zuinigheid en eenvoudige bediening. Dat garandeert Sennheiser met zijn goede naam en zijn in meer dan 50 jaar verworven competentie als fabrikant van hoogwaardige, elektroakoestische producten.

Neem een paar minuten de tijd om deze handleiding te lezen. Wij willen graag dat u eenvoudig en snel van deze techniek kunt genieten.

Inhoud

Voor uw veiligheid	156
Inhoud van de set	156
De Opsteekzender SKP 3000	157
Ruisonderdrukking door <i>HiDyn plus</i>	158
De bedieningselementen	160
Aanduidingen	161
De zender in gebruik nemen en bedienen	163
Het bedieningsmenu	166
Zo werkt u met het bedieningsmenu	168
De structuur van het bedieningsmenu	170
Insteltips bij het bedieningsmenu	172
Wanneer storingen optreden	176
Onderhoud	178
Technische gegevens	179
Toebehoren	181

Voor uw veiligheid

Open de apparaten nooit zelf. Voor apparaten, die eigenhandig door de klant worden geopend, vervalt de garantie.

Gebruik de SKP 3000 alleen in droge ruimten.

Inhoud van de set

- 1 opsteekzender SKP 3000
- 2 batterijen type penlite AA, 1,5 V
- 1 gebruiksaanwijzing

De Opsteekzender SKP 3000

De zender SKP 3000 zorgt voor een draadloze overdracht van studio-kwaliteit. Een hoge bedrijfsveiligheid wordt gegarandeerd door het gebruik van de verbeterde PLL-synthesizer- en microprocessortechniek en de ruisonderdrukkingmethode *HiDyn plus*.

Voor de overdracht zijn in de UHF-band negen frequentiebereiken met een frequentieraster van 5 kHz beschikbaar.

De zender is in de volgende frequentiebereikvarianten verkrijgbaar:

Bereik	Frequentiebereik	Bereik	Frequentiebereik
A	518 tot 554 MHz	F	556 tot 592 MHz
B	626 tot 662 MHz	G	576 tot 612 MHz
C	740 tot 776 MHz	H	670 tot 706 MHz
D	786 tot 822 MHz	I	696 tot 732 MHz
E	830 tot 866 MHz		

De zender heeft twee kanaalbanken met elk max. 20 kanalen.

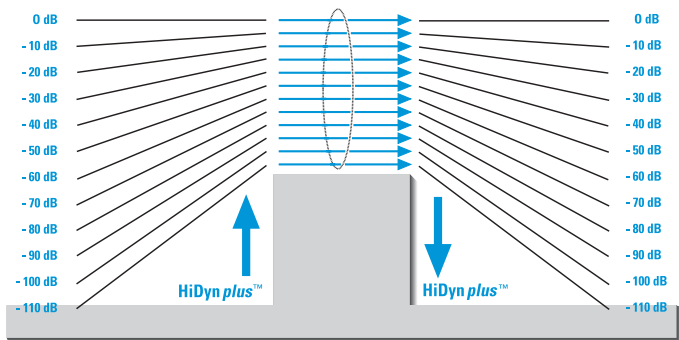
In de kanaalbank "FIX" (Fixed Bank) zijn af fabriek op deze kanalen de zendfrequenties ingesteld die de klant wenst. Deze zendfrequenties kunnen niet veranderd worden en houden o.a. rekening met landspecifieke wettelijke bepalingen. In de kanaalbank "VAR" (Variable Bank) kunt u frequenties instellen en opslaan. Af fabriek zijn dezelfde frequenties als in de kanaalbank "FIX" ingesteld.

De zender kan met de stationaire c.q. mobiele ontvangers uit 3000- en de 5000-serie (bijv. EM 3252, EM 3032, EM 3031, EK 3041, EM 1046) worden gecombineerd.

De symmetrische XLR-ingang is geschikt voor de aansluiting van

- dynamische microfoons,
- condensatormicrofoons met eigen voeding,
- condensatormicrofoons met externe voeding, waarvoor de zender een bij te schakelen fantoomvoeding van 48 V beschikbaar stelt.

Ruisonderdrukking door *HiDyn plus*



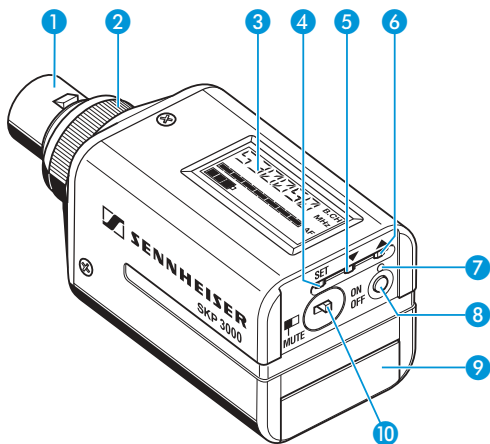
Deze familie van apparaten is van het Sennheiser-ruisonderdrukkingssysteem *HiDyn plus* voorzien. *HiDyn plus* reduceert storingen uit het radioveld. Het verhoogt de ruisspanningsafstand bij draadloze geluidsoverdracht tot meer dan 110 dB.

HiDyn *plus* is een breedband compressiemethode, die het NF-signaal aan zenderzijde in de verhouding 2:1 (wat dB betreft) comprimeert en aan ontvangstzijde exact in spiegelbeeld weer expandeert. HiDyn *plus* is voor gebruik in de hoogwaardige draadloze toneel- en studioteknik ontwikkeld en voor Sennheiser gepatenteerd.

Opmerking:

Alleen zenders die ook met HiDyn *plus* uitgerust zijn, werken foutloos samen. Is dit niet het geval, dan wordt de dynamiek drastisch verminderd, de zending klinkt dof en vlak. HiDyn *plus* is niet uitschakelbaar aan de apparaten.

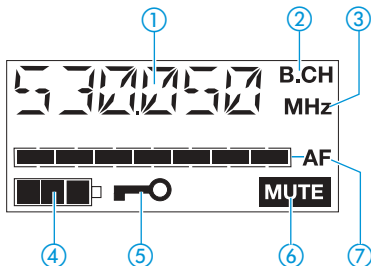
De bedieningselementen



- 1 Microfooningang, XLR-3-bus (symmetrisch)
- 2 Mechanische vergrendeling van de XLR-3-bus
- 3 LC-display
- 4 Toets **SET**
- 5 Toets ▼ (DOWN)
- 6 Toets ▲ (UP)
- 7 Bedrijfs- en batterijaanduiding, rode LED (ON/LOW BAT)
- 8 Toets **ON/OFF**
met ESC-functie (annuleren) in het bedieningsmenu
- 9 Klepje van het batterijvak
- 10 Mute-schakelaar **MUTE**

Aanduidingen

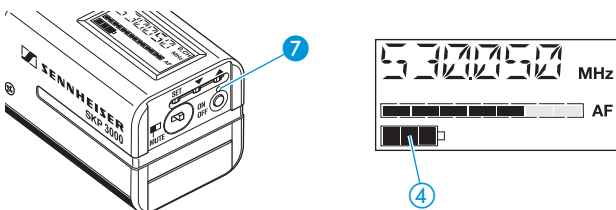
Het LC-display



- ① Alfnumerieke weergave
- ② Symbool voor aanduiding van de kanaalbank en kanaalnummer "B.CH"
- ③ Symbool voor aanduiding van de frequentie "MHz"
- ④ Aanduiding van de batterijtoestand
- ⑤ Symbol für eingeschaltete Tastensperre
- ⑥ Aanduiding "MUTE"
(Audio-ingang is uitgeschakeld)
- ⑦ Zeventraps aanduiding van de audiopiek "AF"
met "Peak-Hold"-functie

Bedrijfs- en batterij-aanduidingen

De rode LED (LOW BAT/ON) ⑦ informeert u over de bedrijfstoestand van de zender:



Rode LED brandt: De zender is ingeschakeld en de laadtoestand van de batterijen c.q. accupack BA 2015 is voldoende.

Rode LED knippert: De laadtoestand van de batterijen c.q. accupack BA 2015 is slechts voldoende voor een korte gebruikstijd (LOW BAT)!

Bovendien informeert de viertraps aanduiding ④ op het display over de laadtoestand van de batterijen c.q. accupack BA 2015:

3 segmenten Laadtoestand ca. 100%

2 segmenten Laadtoestand ca. 70%

1 segmenten Laadtoestand ca. 30%

Batterijsymbool knippert LOW BAT

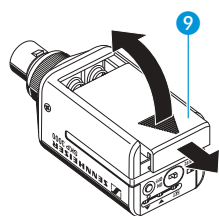
Achtergrondverlichting display

Het display blijft na het indrukken van een toets ca. 15 seconden verlicht.

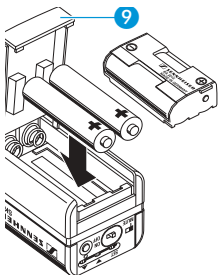
De zender in gebruik nemen en bedienen

Batterijen plaatsen en vervangen

U kunt de zender zowel met twee batterijen van het type penlite AA, 1,5 V als de oplaadbare accupack BA 2015 van Sennheiser gebruiken.



- ▶ Schuif het klepje 9 van het batterijvak in de richting van de aangebrachte pijl en klap het klepje open.



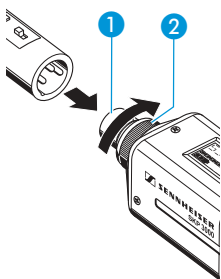
- ▶ Plaats de batterijen of de accupack BA 2015 zoals hieronder wordt getoond. Let tijdens het plaatsen op de polariteit.
- ▶ Sluit het batterijvak. Het klepje 9 klikt hoorbaar vast.

Opmerking:

Om een zo groot mogelijke bedrijfszekerheid te kunnen garanderen, adviseren wij u wanneer u de accu gebruikt alleen de accupack BA 2015 te gebruiken. Batterijen en accucellen hebben verschillende ontladingskarakteristieken. De zender herkent de accupack BA 2015 en gebruikt de capaciteit van

de accu zo optimaal mogelijk. Hij past de weergave van de status aan de werking op batterijen c.q. accu's aan en zorgt voor een correcte overdracht van het batterijtelegram. Accu-cellen worden niet als accu's herkend.

De opsteekzender op de microfoon bevestigen

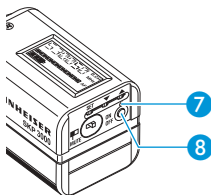


- ▶ Draai de wartelmoer **2** tegen de pijl-richting in tot de aanslag (XLR-3-bus is ontgrendeld).
- ▶ Steek de XLR-3-stekker van de microfoon in de XLR-3-bus **1** van de zender.
- ▶ Schroef de wartelmoer **2** in de richting van de pijl vast.

Tip:

Maak bij voorkeur gebruik van microfoons met een metalen behuizing. Alleen dan kan het zendvermogen optimaal worden benut.

De opsteekzender in-/uitschakelen

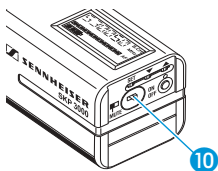


- ▶ Druk op de toets **ON/OFF** **8** om de zender in te schakelen. De rode LED **7** brandt.
- ▶ Om de zender uit te schakelen dient u de toets **ON/OFF** **8** zo lang ingedrukt te houden tot op het display de tekst "OFF" verschijnt. De rode LED **7** gaat uit.

Tip:

Binnen het bedieningsmenu heeft de toets **ON/OFF** een ESC-functie (zie "Bedieningsmenu verlaten" op pagina 169). Haal de batterijen of het accupack uit de zender als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

Opsteekzender stil schakelen



De zender heeft een **MUTE**-schakelaar **10**, die het overgebrachte audiosignaal onderbreekt. De zender blijft echter in bedrijf. Op het display van de zender verschijnt de aanduiding "MUTE".

Toetsvergrendeling in-/uitschakelen

De toetsvergrendeling voorkomt dat de zender tijdens het gebruik wordt uitgeschakeld of dat de instellingen worden veranderd (zie "Toetsvergrendeling in-/uitschakelen – LOCK" op pagina 175).

Het bedieningsmenu

De toetsen

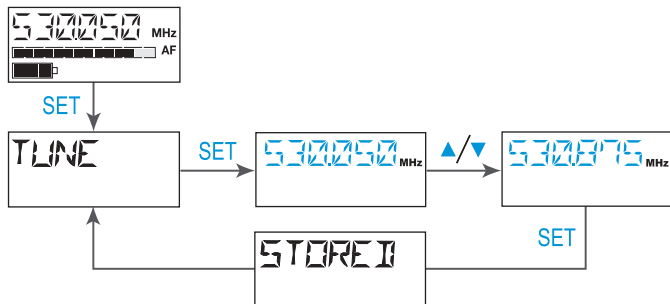
Toetsen	Modus	Functie van de toets in de betreffende modus
ON/OFF	Standaard-aanduiding	de zender in- en uitschakelen
	Bedieningsmenu	de invoer afbreken en terugkeren naar de standaardaanduiding
	Invoerbereik	de invoer afbreken en terugkeren naar de standaardaanduiding
SET	Standaard-aanduiding	van de standaardaanduiding naar het bedieningsmenu gaan
	Bedieningsmenu	van het bedieningsmenu naar het invoerbereik van een geselecteerd menupunt gaan
	Invoerbereik	instellingen opslaan en naar het bedieningsmenu terugkeren
▲/▼	Standaard-aanduiding	geen functie
	Bedieningsmenu	naar het vorige menupunt (▲) of volgende menupunt (▼) gaan
	Invoerbereik	waarden voor een menupunt veranderen: keuzemogelijkheid(▲/▼)

Overzicht van de menupunten

Aanduiding	Functie
BANK	van kanaalbank wisselen
CHAN	binnen de kanaalbank van kanaal wisselen
TUNE	ontvangstfrequentie voor de kanaalbank "VAR" (Variable Bank) instellen
SENSIT	modulatie (AF) instellen
PHANTO	de fantoomvoeding voor condensator-microfoons in-/uitschakelen
DISPLY	standaardaanduiding veranderen
NAME	naam invoeren
LOCK	toetsenvergrendeling in-/uitschakelen
EXIT	het bedieningsmenu verlaten en terugkeren naar de standaardaanduiding

Zo werkt u met het bedieningsmenu

In deze paragraaf wordt aan de hand van het menupunt “TUNE” beschreven hoe u in het bedieningsmenu instellingen aanbrengt.



Nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, verschijnt op het display de standaardaanduiding.

Naar het bedieningsmenu gaan

- ▶ Druk op de toets SET. Zo komt u van de standaard-aanduiding in het bedieningsmenu. Het menupunt dat het laatst gebruikt is, wordt knipperend weergegeven.

Menupunt selecteren

- ▶ Kies met de toetsen ▲/▼ het menupunt waarvoor u de instellingen wilt aanbrengen.
- ▶ Druk op de toets SET om in het invoergedeelte van het menupunt te komen. Op het display knippert de actuele instelling, die kan worden gewijzigd.

Instellingen wijzigen

- ▶ Verander de instelling met de toetsen ▲/▼. Als u kort op de toets drukt, gaat de aanduiding naar de volgende of vorige waarde. Als u in de menupunten "CHAN", "TUNE" en "NAME" de toets ▲/▼ ingedrukt houdt, verandert de aanduiding doorlopend (repeatfunctie). Zo komt u in beide aanduidingsrichtingen snel en comfortabel bij de gewenste instelwaarde.

Invoeren opslaan

- ▶ Druk op de toets SET om een instelling permanent op te slaan. Als bevestiging verschijnt de aanduiding "STORED". Dan wordt weer het laatst bewerkte menupunt weergegeven.

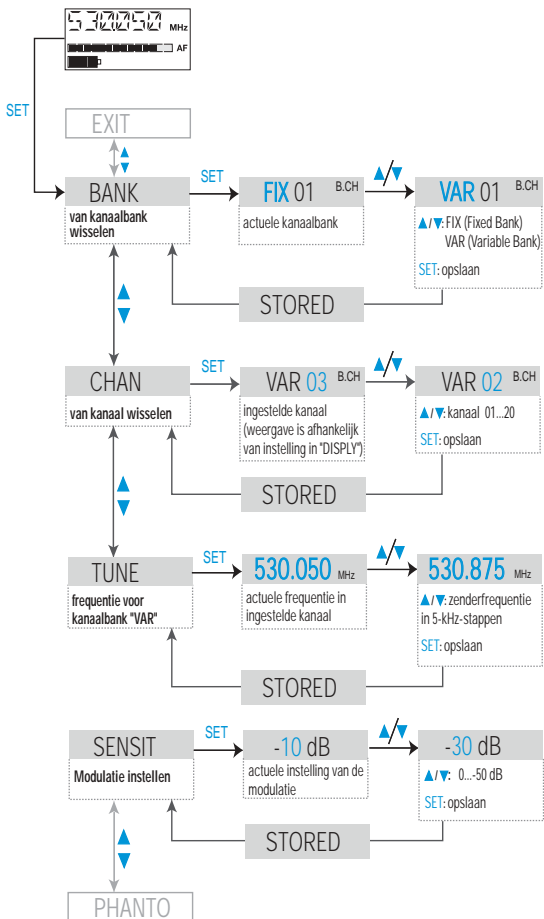
Normaal gesproken worden bij alle menupunten de instellingen onmiddellijk overgenomen. Uitzonderingen hierop zijn de menupunten "BANK", "CHAN", "TUNE". Hier worden de wijzigingen pas actief nadat u deze heeft opgeslagen en op het display de aanduiding "STORED" is verschenen.

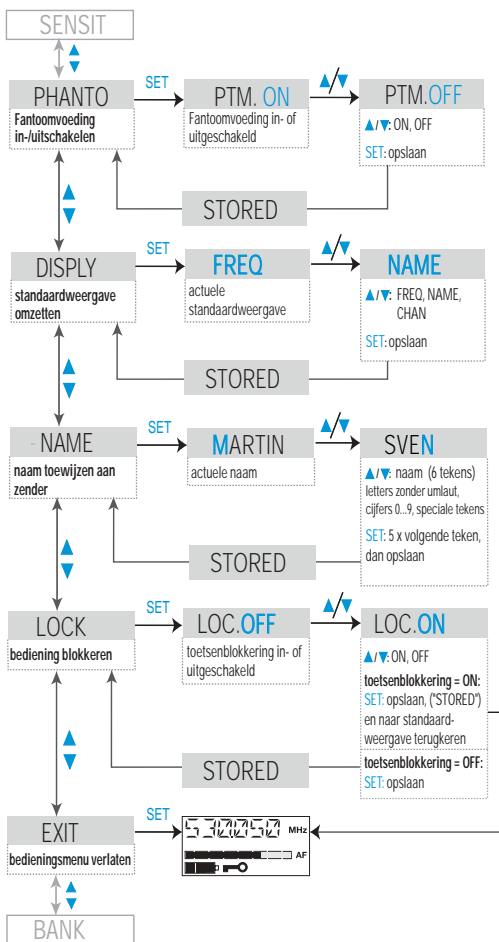
Bedieningsmenu verlaten

- ▶ Met het menupunt "EXIT" verlaat u het bedieningsmenu en keert u naar de standaardaanduiding terug.

Wanneer u binnen het bedieningsmenu kortstondig op de toets ON/OFF drukt, breekt u het invoeren af (ESC-functie) en keert u zonder dat u de wijzigingen heeft opgeslagen naar de standaardaanduiding met de laatst opgeslagen instellingen terug.

De structuur van het bedieningsmenu





Insteltips bij het bedieningsmenu

Kanaalbank selecteren – BANK

U schakelt in het menupunt “BANK” om tussen de beide kanaalbanken. In de kanaalbank “FIX” zijn de betreffende frequenties die de klant wenst in de fabriek ingesteld; deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbank “VAR” (variabele bank) kunt u zelf frequenties instellen en opslaan. Af fabriek zijn dezelfde frequenties als in de kanaalbank “FIX” opgeslagen.

Wanneer u van kanaalbank wisselt, wordt automatisch het laagste kanaal weergegeven.

Kanaal wisselen – CHAN

In het menupunt “CHAN” kunt u binnen een kanaalbank omschakelen tussen maximaal 20 kanalen.

Frequenties voor kanalen van de kanaalbank “VAR” instellen –TUNE

In het menupunt “TUNE” kunt u in de kanaalbank “VAR” (variabele bank) zelf frequenties instellen en opslaan.

Als u naar het menupunt “TUNE” gaat, wordt het ingestelde kanaal kort op het display weergegeven, waarna de laatst opgeslagen frequentie verschijnt. Selecteert u vanuit de kanaalbank “FIX” het menupunt “TUNE”, dan wisselt de zender automatisch naar kanaal 01 van de kanaalbank “VAR” en op het display verschijnt kort de melding “VAR”.

U kunt de frequentie in stappen van 5 kHz over een bandbreedte van maximaal 36 MHz veranderen.

Opmerking:

Houd er bij een multikanaal-installatie rekening mee dat u de frequenties intermodulatievrij kiest.

Modulatie instellen – SENSIT

De modulatie van de zender stelt u in het menupunt “SENSIT” in. Daarbij wordt de ingangsgevoeligheid van de zender veranderd.



De gevoeligheid is correct ingesteld als de weergave van het audioniveau (AF) ⑦ alleen bij de luidste passages een volle uitslag geeft.

Voor de controle van de ingestelde gevoeligheid geeft de audioaanduiding (AF) ⑦ op de zender het audioniveau aan, ook als de zender stil is geschakeld.

Om ook bijzonder gevoelige richt-condensatormicrofoons te kunnen gebruiken, stelt de zender SKP 3000 een uitgebreid modulatiebereik beschikbaar.

Ga voor de grove voorinstelling van de volgende richtwaarden uit:

	dynamische microfoons	Richt-condensatormicrofoons
Luide muziek/zang	-30 tot -20 dB	-50 tot -40 dB
Presentatie	-20 tot -10 dB	-40 tot -30 dB
Interview	-10 tot 0 dB	-30 tot -20 dB

Fantomvoeding in-/uitschakelen – PHANTO

De zender kan actieve microfoons, zoals condensatormicrofoons zonder eigen voeding, voorzien van een 48-V-spanning. Deze wordt als fantomvoeding "P48" omschreven en in het menu-punt "PHANTO" in- c.q. uitgeschakeld. Dynamische microfoons hebben deze externe spanning niet nodig, worden door de fantomvoeding echter ook niet beïnvloed. Schakel desondanks de fantomvoeding uit wanneer u een dynamische microfoon aansluit, daar anders de bedrijfstijd van de batterijen c.q. het accupack BA 2015 wordt verminderd.

Standaardaanduiding wijzigen – DISPLY

In het menupunt "DISPLY" kunt u de standaardaanduiding wijzigen:



Naam invoeren – NAME

In het menupunt "NAME" geeft u voor de zender een vrij te kiezen naam in. De naam wordt in de standaardaanduiding weergegeven. De naam kan bij ontvangers maximaal zes tekens lang zijn en bestaat uit:

- letters met uitzondering van umlaut
- cijfers van 0 tot 9
- speciale tekens en spaties.

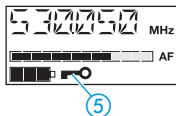
Ga als volgt te werk:

Nadat u naar het invoerbereik van het menupunt bent gegaan, knippert op het display de eerste plaats.

- ▶ Selecteer een teken met toets ▲/▼.
(toets kort indrukken: volgende of vorige teken, toets ingedrukt houden: weergave verandert continu)
- ▶ Met de toets SET gaat u naar de volgende positie.
- ▶ Nadat u alle 6 tekens van de naam volledig heeft ingevoerd, slaat u uw invoer op met de toets SET en keert terug naar het bedieningsmenu.

Toetsvergrendeling in-/uitschakelen – LOCK

In het menupunt “LOCK” schakelt u de toetsvergrendeling aan en uit. De toetsvergrendeling voorkomt dat de zender tijdens het gebruik per ongeluk wordt uitgeschakeld of wijzigingen aan de instellingen worden uitgevoerd.



In de standaard-aanduiding geeft de sleutel ⑤ aan dat de toetsvergrendeling is ingeschakeld.

- ▶ Om de toetsvergrendeling uit te schakelen moet u eerst op de toets SET drukken. Selecteer daarna met de toetsen ▲/▼ “LOC.OFF”. Wanneer u uw keuze met SET bevestigt, worden de toetsen weer vrijgegeven.

Bedieningsmenu verlaten – EXIT

Met het menupunt “EXIT” verlaat u het bedieningsmenu en keert u naar de standaardaanduiding terug.

Wanneer storingen optreden

Storingschecklist

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Geen bedrijfs-aanduiding	De batterijen of onjuist geplaatst, de accupacks zijn leeg	Batterijen vervangen c.q. controleren of de polariteit bij het plaatsen werd omgewisseld of het accupack laden
Geen radiosignaal op ontvanger	Zender en ontvanger zitten niet op hetzelfde kanaal	Zender en ontvanger op hetzelfde kanaal instellen
	Reikwijdte van de radioverbinding is overschreden	Instelling van de ruisblokkerings-drempel controleren of de afstand tussen zender en ontvanger verlagen
Ontvanger: radiosignaal aanwezig, geen geluidssignaal	Zender is stil geschakeld (MUTE)	De MUTE-modus uitschakelen
	Ruisblokkerings-drempel op de ontvanger is te hoog ingesteld	De ruisblokkerings-drempel instellen
Geluidssignaal is vervormd	Modulatie van de zender is te laag	zie "Modulatie instellen – SENSIT" op pagina 173
	Uitgangsniveau van de ontvanger is te laag	Piek van de line-uitgang verhogen

Geluids- signaal is vervormd	Modulatie van de zender is te hoog	zie "Modulatie instellen – SENSIT" op pagina 173
	Uitgangsniveau van de ontvanger is te laag	Piek van de line-uitgang verlagen

Neem contact op met uw Sennheiser-partner als zich met uw installatie problemen voordoen die niet in de tabel staan of als de problemen niet met de in de tabel genoemde suggesties te verhelpen zijn.

Tips voor een optimale ontvangst

- De reikwijdte van de zender hangt af van de plaatselijke omstandigheden en kan max. 150 m bedragen. Indien mogelijk moet er vrij zicht tussen zend- en ontvangstantenne zijn.
- Houd de aanbevolen minimale afstand tussen zend- en ontvangstantenne van 5 m aan. Daardoor wordt een overmodulatie van het radiosignaal van de ontvanger voorkomen.

Tips voor het gebruik van een multikanaal-installatie

- Houd er bij een multikanaal-installatie rekening mee dat u de frequenties intermodulatievrij kiest.

Onderhoud

Reinig de zender van tijd tot tijd met een lichtvochtige doek.

Tip:

Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen.

Technische gegevens

Hoogfrequentie-eigenschappen

Modulatiesoort	Breedband-FM
Frequentiebereiken	518–554, 626–662, 740–776, 786–822, 830–866, 556–592, 576–612, 670–706, 696–732 MHz
Zendfrequenties	1 kanaalbank met max. 20 kana- len (frequenties aangepast aan wens van de klant) 1 kanaalbank met max. 20 vrij te bepalen kanalen (af te stemmen in 5-kHz-stappen)
Schakelbandbreedte	36 MHz
Nominale slag/piekslag	± 40 kHz / ± 56 kHz
Stabiliteit van de frequentie	$\leq \pm 10$ ppm
HF-uitgangsvermogen op 50 W	typ. 30 mW

Laagfrequentie-eigenschappen

Compondersysteem	Sennheiser <i>HiDyn plus</i>
NF-zendbereik	60–20.000 Hz
Signaal/ruisafstand (1 mV, piekslag)	≥ 114 dB(A) (op bijbehorende ontvangeruit- gang)

Vervormingfactor (bij nominale slag, 1 kHz)	0 dB, 22 mV -10 dB, 70 mV -20 dB, 220 mV -30 dB, 700 mV -40 dB, 2,0 V -50 dB, 2,0 V (begrensd door veiligheidsscha- keling)
Max. ingangsspanning (piekslag)	2,8 V _{eff}
Vervormingsfactor (bij piekslag, 1 kHz)	≤0,3 %
Gehele apparaat	
Voedingsspanning	2 batterijen type penlite AA, 1,5 V of accupack BA 2015
Fantomvoeding microfoon	48 V ± 4 V (bij 2 mA)
Stroomverbruik:	
• bij nominale spanning (2,4 V)	ca. 190 mA
• bij ingeschakelde fantomvoeding	ca. 280 mA
• bij uitgeschakelde fantomvoeding	≤ 50 µA
Bedrijfstijd:	Batterijen BA 2015
• fantomvoeding uitgeschakeld	> 8 h > 8 h
• fantomvoeding ingeschakeld	> 5 h > 5 h
Temperatuurbereik	-10 °C tot +55 °C
Afmetingen [mm]	105 x 43 x 43
Gewicht (incl. batterijen)	ca. 195 g

Toebehoren

BA 2015

L 2015

POP 1

Accupack

Oplader voor accupack BA 2015

Riemtas

SENNHEISER electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, D-30900 Wedemark

erklären, dass die Produkte declare that these devices
déclarons que ces appareils declaramos que estos aparatos
dichiaro che questi apparecchi verklaren, dat deze toestelen

SKP 3000

Plug-On-Transmitter

den einschlägigen Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EEC bzw. der R&TTE-Direktive 1999/5/EC entsprechen.

Zur sachgemäßen Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Anforderungen wurden folgende Normen herangezogen:

conform to the basic requirements of EEC Directive 89/336/EEC resp. R&TTE Directive 1999/5/EC.

To effect correct application of the requirements stated in the EEC Directives, the following standards were consulted:

sont conformes aux prescriptions fondamentales dans la Directive de la CEE 89/336/EEC or la Directive R&TTE 1999/5/EC.

Pour mettre en pratique dans la règle de l'art les prescriptions des Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes suivantes:

complen los requerimientos básicos de la normativa de la CEE 89/336/EEC resp. de la normativa R&TTE 1999/5/EC.

Con il fin de realizar de forma adecuada los requerimientos referidos en las normativas de la CEE fueron consultadas las siguientes normativas:

sono conformi alla normativa 89/336/EEC resp. alla normativa R&TTE 1999/5/EC.

Per un'opportuno riscontro nell'ambito della normativa CEE sono state consultate le seguenti normative:

eveneekomt met de basiseisen van de EG-Richtlijn 89/336/EEC resp. de EG-Richtlijn 1999/5/EC.

Om de eisen, die in de EG-Richtlijnen vermeld zijn, in juiste vorm om te zetten, zijn van volgende normen gebruik gemaakt:

ETS 300 445

ETS 300 422

Wedemark, Oct, 2003



Klaus Willemsen,
Key Projects,
Product Marketing

Bemerkung:

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Important:

Before putting the device into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Important:

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Nota:

Prima della messa in funzione seguite le prescrizioni vigenti nel paese nel quale viene utilizzato!

Observación:

iAnterior a la puesta en funcionamiento deberán observarse las correspondientes ordenanzas nacionales!

Opmerking:

Voor inbedrijfstelling dient u de afzonderlijke landspecifieke voorschriften in acht te nemen!

NEDERLANDS

Wij hanteren voor onze producten een garantietermijn gedurende een periode van 24 maanden. Uitgezonderd hiervan zijn accessoires, accu's en batterijen die aan het product toegevoegd zijn; op grond van hun geaardheid beschikken deze producten over een kortere levensduur die van geval tot geval van hun gebruiksintensiteit afhangt.

De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum. Daarom dient u de originele aankoop-bon goed te bewaren. Zonder dit bewijs, dat door de Sennheiser servicepartner wordt gecontroleerd, worden reparaties in principe tegen kostenvergoeding uitgevoerd.

De garantievergoedingen bestaan naar onze keuze uit het kosteloze verhelpen van materiaal- of fabricagefouten op basis van vervanging (afzonderlijke onderdelen of het complete apparaat) danwel reparatie. De garantie vervalt bij verkeerd gebruik of onachtzaamheid (bijv. bedieningsfouten, mechanische beschadigingen, onjuiste bedrijfsspanning), slijtage gevallen van force majeure of gebreken welke u reeds bij de aankoop heeft gekend. Het recht op garantie vervalt indien reparaties of wijzigingen zijn uitgevoerd door niet bevoegde personen of werkplaatsen. Indien u aanspraak maakt op garantie dient u het apparaat, inclusief accessoires en aankoopbon, franco aan de bevoegde servicepartner toe te zenden. Om beschadigingen gedurende het transport te voorkomen adviseren wij de originele verpakking te gebruiken.

Uw wettelijke garantieclaims tegenover de verkoper worden door deze garantie niet beperkt. De garantie kan wereldwijd in alle landen buiten de VS worden opgevorderd waarin de geldende nationale wetten niet in tegenstelling zijn met onze garantievoorwaarden.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany
Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com

Printed in Germany

Publ. 04/04

92174/A01